

УДЛИНИТЕЛЬ БЫТОВОЙ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Удлинитель бытовой серии MODERN товарного знака IEK (далее – удлинитель) предназначен для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением до 250 В частоты 50 Гц и для зарядки устройств через USB-A, USB-C.

Область применения удлинителей – временное электроснабжение электроприборов в помещениях.

Удлинитель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ТС 037/2016.

Технические данные

Основные технические данные удлинителей приведены в таблице 1. Габаритные размеры удлинителей приведены на рисунке 1.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки.

Разбирать изделие.

Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице 1.

Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение. Регулярно проверять электрические соединения и целостность гибкого кабеля. При эксплуатации не допускать попадания воды на вилку и розетки.

Правила и условия безопасной эксплуатации

Возможность использования удлинителей в условиях, отличных от указанных в таблице 1, должна согласовываться с изготовителем.

Удлинители не требуют специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации изделия:

- размотать полностью шнур удлинителя;
- включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В;
- подключить к удлинителю электроприборы;
- для включения нажать на выключатель, при этом должен загореться индикатор наличия напряжения сети, встроенный в корпус колодки удлинителя. Для отключения сразу всех питаемых электроприборов нажать выключатель, световой индикатор погаснет.

Удлинители не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации.

Удлинители являются законченным изделием и ремонту не подлежат. При выходе из строя заменить.

EN**Basic product data**

The household extension cord of MODERN series of the IEK trademark (hereinafter referred to as the extension cord) is designed to connect several electrical consumers to a single-phase electrical network with a voltage up to 250 V, frequency of 50 Hz and for charging devices via USB-A, USB-C.

Scope of application of the extension cord: temporary power supply in the premises of portable electrical appliances.

Technical data

The main technical data of the extension cords are given in table 1. The overall dimensions of the extension cords are shown in figure 1.

Safety precautions**IT'S FORBIDDEN**

To operate the extension cord with mechanical damages of the case and flexible cable, case of socket or plug.

Disassemble the product.

Connect to the extension cord a load that exceeds the allowable power according to table 1.

To connect the extension cord to a damaged electrical socket-outlet.

During operation, it is necessary to lay the extension cord away from a chemically active environment, combustible and flammable objects, as well as away from sharp and cutting objects that can cause damage to it. Regularly check the electrical connections and the integrity of the flexible cable. During operation, do not allow water to enter the plug and sockets.

Rules and conditions for safe operation

The possibility of using extension cords in conditions other than those specified in table 1 must be agreed with the manufacturer.

The extension cords do not require special preparation for operation, except for an external inspection confirming the absence of visible damage to the housing and flexible cable, the presence of a clear marking.

Product operating procedure:

- unwind the extension cord completely;
- connect the extension cord with a plug to a 230 V household electrical network;
- connect electrical appliances to the extension cord;
- to turn it on, press the switch, and the mains voltage indicator built into the body of the extension cord should light up. To turn off all powered electrical appliances at once, press the switch, the indicator light will turn off.

The extension cords do not require special maintenance during operation.

The extension cords are a finished product and cannot be repaired. Replace if damaged.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісінің MODERN сериялы тұрмыстық ұзартқышы (бұдан әрі – ұзартқыш) бірнеше электр тұтынушыларын кернеуі 250 В дейінгі, жиілігі 50 Гц бір фазалы электр желісіне қосуға арналған және құрылғыларды USB-A, USB-C арқылы зарядтауға арналған.

Ұзартқыштарды қолдану саласы: үй-жайлардағы тасымалданатын құрылғыларды уақытша электрмен жабдықтау.

Ұзартқыш КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Негізгі техникалық параметрлері

Ұзартқыштардың негізгі техникалық параметрлері 1-кестеде келтірілген. Ұзартқыштардың габаритті өлшемдері 1-суретте көрсетілген.

Қауіпсіздік шаралары

ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ

Икемді кабельдің, розетка корпусының немесе айырдың механикалық зақымдалған сүзгісін пайдалануға.

Бұйымды бөлшектеуге.

Ұзартқыш сымға 1-кестеге сәйкес рұқсат етілген қуаттан асатын жүктемені қосуға.

Ұзартқышты электр сымдарының зақымдалған розеткасына қосуға.

Пайдалану кезінде ұзартқышты химиялық белсенді ортадан, жанғыш және тез тұтанатын заттардан алыс, сондай-ақ оны зақымдауы мүмкін өткір және кесетін заттардан алыс орналастыру қажет. Электр қосылымдарын және икемді кабельдің тұтастығын үнемі тексеріп отыру керек. Пайдалану кезінде шанышқы мен розеткаға судың түсуіне жол бермеу керек.

Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары

Ұзартқыш сымдарды 1-кестеде көрсетілгеннен басқа жағдайларда пайдалану мүмкіндігі өндірушімен келісілуі керек.

Ұзартқыш корпус пен икемді кабельдің көзге көрінетін зақымдануының болмауын, нақты таңбалаудың болуын растайтын сыртқы тексеруден басқа, пайдалануға арнайы дайындықты қажет етпейді.

Бұйымды пайдалану тәртібі:

- ұзартқыш сымды толық тарқатып жазу;
- 230 В тұрмыстық электр желісіне айырдың көмегімен ұзартқышты қосу;
- электр құрылғыларын ұзартқышқа қосу;
- оны қосу үшін қосқышты басыңыз, ұзартқыш сымның корпусына орнатылған желі кернеуінің көрсеткіші жануы керек. Барлық электрлік құрылғыларды бірден өшіру үшін қосқышты басыңыз, индикатор шамы өшеді.

Пайдалану барысында ұзартқыштар арнайы қызмет көрсетуді қажет етпейді.

Ұзартқыш сымдар дайын өнім болып табылады және оларды жөндеуге болмайды. Сәтсіздік жағдайында ауыстырыңыз.

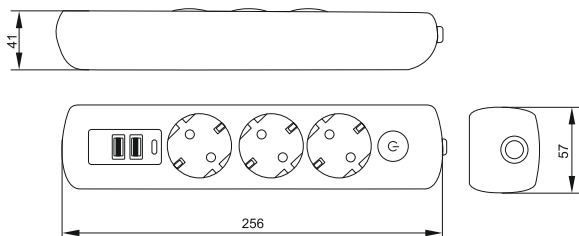
Таблица / Table / Кесте 1

 250 В/В 50 Гц/Hz	 16 А	 3×1,0 мм²/мм²	 IP20	 +1...+35 °С	 t+25°С 80 %
	 -40...+50°С	 -40...+50°С		 3 года / 3 years WARRANTY	 5 лет/years

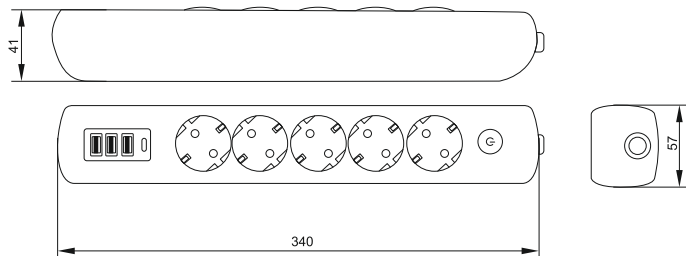
Наименование показателя / Parameter name / Параметр атауы	Модификация / Type / Түрі	
	У03В / U03V	У05В / U05V
Максимальная суммарная мощность нагрузки (при напряжении 230 В) / Maximum total load power (at a voltage 230 V) / Максимальды жинақты жүктеме қуаты (230 В кернеуде), W	3680	
Длина удлинителя / Extension cord length / Ұзартқыш ұзындығы, m	1,8	
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дана	3	5
Тип розеток / Socket type / Розетка түрі	2P + 	
Выключатель / Switch / Ажыратқыш	+	

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1-кестенің жалғасы

Наименование показателя / Parameter name / Параметр атауы		Модификация / Type / Түрі	
		У03В / U03V	У05В / U05V
Количество USB-A портов, шт. / Number of USB-A ports, pcs. / USB-A порттарының саны, дана		2	3
Количество USB-C портов, шт. / Number of USB-C ports, pcs. / USB-C порттарының саны, дана		1	
Порт USB-A / USB-A port / USB-A порты	Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат кернеуі, V	5	
	Максимальный ток потребления на одно устройство / Maximum current consumption per device / Бір құрылғыға максималды ток тұтынуы, mA	2400	
Порт USB-C / USB-C port / USB-C порты	Напряжение питания для устройств / Supply voltage for devices / Құрылғылар үшін қуат кернеуі, V	5	
	Максимальный ток потребления на одно устройство / Maximum current consumption per device / Бір құрылғыға максималды ток тұтынуы, mA	2400	3000
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 58698 (МЭК 61140) / Protection class against electric shock according to IEC 61140 / МЕМСТ Р 58698 (МЭК 61140) бойынша қорғау класы		I	
Цвет / Color / Түс		Белый; черный / White; black / Ақ; қара	
Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs. / Жеткізу жиынтығы, дана		Удлинитель – 1; Паспорт – 1 / Extension cord – 1; Passport – 1 / Ұзартқыш – 1; Паспорт – 1	



Y03B / U03V



Y05B / U05V

Рисунок / Figure / Сурет 1